

## i **Kopi av Informação**

Eksamen består av 14 bolker av oppgaver, og er lagt opp med randomiserte oppgaver innenfor bolker.

Alle oppgavene må besvares, og svarene skrives på portugisisk.

Det er autolagring hvert 15. sekund. Du kan når som helst navigere mellom de ulike oppgavene, men hver oppgave må besvares under riktig oppgavenummer. Etter å ha startet prøven, ser du din gjenværende tid oppe til venstre.

Du kan endre språk i Inspira ved å trykke på tannhjulet oppe til høyre.

Hvis du ønsker å trekke deg underveis, trykk på ikonet i høyre hjørne for å få opp valget «jeg vil trekke meg».

Dette er en kort hjemmeeksamen. Det er ikke tillatt med direkte avskrift fra noe sted. Dette vil bli oppdaget gjennom plagiatkontroll-programmet URKUND, og kan føre til mistanke om fusk. For mer informasjon, les her: <https://www.uio.no/studier/eksamen/kildebruk/>

Dersom du har tekniske problemer med Inspira eller har andre spørsmål, ring 22 84 10 70 eller 22 856933.

Dersom du har spørsmål om oppgaveteksten, send epost til: [a.r.ferreira@ilos.uio.no](mailto:a.r.ferreira@ilos.uio.no) (KUN de 2 første timene av eksamen).

**Vær oppmerksom på følgende:** Nettleserne Edge og Chrome har en feil. Dersom du bruker "backspace" (sletteknappen) i tekstfelt kan du få slettet et helt avsnitt. Dersom du opplever dette, kan du enten bruke angrefunksjonen i Inspira eller tastekombinasjonen Ctrl+z (cmd+z på Mac) for å angre slettingen.

Du kan unngå feilen helt ved å bruke siste versjon av nettleseren Firefox (for både PC og Mac) eller Safari (for Mac)

**Boa sorte!**

Alle oppgavene må besvares, og svarene skrives på portugisisk.

Det er autolagring hvert 15. sekund. Du kan når som helst navigere mellom de ulike oppgavene, men hver oppgave må besvares under riktig oppgavenummer.

Dersom du har tekniske problemer med Inspira eller har andre spørsmål, ring 22 84 10 70 eller 22 856933.

Dersom du har faglige spørsmål, send epost til faglærer: [a.r.ferreira@ilos.uio.no](mailto:a.r.ferreira@ilos.uio.no) (KUN de 2 første timene av eksamen).

Lykke til!

NB: Oppgavesettet benytter tilfeldig trekk av oppgaver

## 1 **Kopi av Leia o texto e responde às questões**

1- Por que razão a marca Tory Burch publicou no Facebook uma desculpa aos portugueses?

Format | **B** | *I* | U |  $x_2$  |  $x^2$  |  $I_x$  | | | | | | | | | | |

Words: 0

Maks poeng: 1

## 2 Kopi av Interpretação

2- Que outras medidas tomou a marca Tory Burch face à polémica levantada?

Format | **B** | *I* | U |  $x_2$  |  $x^2$  |  $I_x$  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Words: 0

Maks poeng: 2

### 3 Kopi av Interpretação

3- Qual foi a reação da autarquia quanto à proposta de um protocolo para resolver a situação?

Format ▾ | **B** *I* U  $x_2$   $x^2$  |  $I_x$  |   |    |   |   |  |  |  |



Words: 0

Maks poeng: 1

## 4 Kopi av Opinião

4- Este caso levou a que milhares de pessoas se insurgissem nas redes sociais, mas nem todas as apropriações culturais são necessariamente desrespeitosas do património imaterial ou da identidade de um povo. Concorda com esta afirmação? Justifique.

Format ▾ | **B** *I* U  $x_2$   $x^2$  |  $I_x$  |   |    |   |   |  |  |



Words: 0

Maks poeng: 2

## 5 Kopi av Perguntas gramaticais sobre o texto

1- Selecione os casos de expressões temporais (não orações) presentes no texto e copie-as para aqui:

Format | **B** | *I* | U |  $x_2$  |  $x^2$  |  $I_x$  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Words: 0

---

Maks poeng: 3

## 6 Kopi av Perguntas gramaticais sobre o texto

2- Considere a frase *As negociações ainda estão a decorrer, e a Câmara não pretende ser indemnizada, mas o processo judicial mantém-se em cima da mesa caso não se chegue a um "acordo duradouro"*.

a) Diga qual o tempo do verbo *chegar*, e explique porque é utilizado.

b) Reescreva a frase de modo a que exprima o passado.

---

Maks poeng: 4

## 7 Kopi av Perguntas gramaticais sobre o texto

3- Passe este discurso direto da empresa Tory Burch para indireto: "Pedimos sinceras desculpas aos Portugueses. Foi uma falha não termos feito referência às bonitas e tradicionais camisolas de pescadores tão representativas da cidade da Póvoa de Varzim."

Format | **B** | *I* | U |  $x_2$  |  $x^2$  |  $I_x$  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 



Words: 0

Maks poeng: 2

## 8 Kopi av Redação

Escreva uma redação de 70 a 100 palavras sobre um objeto ou costume considerado típico da cultura norueguesa.

B I U |   |    |  

Words: 0/100

Maks poeng: 10

## 9 Kopi av Preposições temporais

Preencha os espaços em branco com a palavra adequada.

- a) Ela veio para Oslo  10 anos atrás.
- b) Nós vivemos em Angola  duas décadas.
- c) O João vai ao ginásio  sábados.
- d) Eles não gostam de conduzir  noite.
- e) A Sílvia prefere viajar  manhã.

---

Maks poeng: 5

## 10 Kopi av Preposições temporais

Preencha os espaços em branco com a palavra adequada.

- a) Alguns alunos gostam mais de estudar  noite.
- b) Eu prefiro viajar  manhã.
- c) Este médico só dá consultas  sábados.
- d) Ela veio para a Noruega  três anos.
- e) O Mário viveu em Maputo  duas décadas.

---

Maks poeng: 5

## 11 Kopi av Preposições temporais

Preencha os espaços em branco com a palavra adequada.

a) Nós frequentamos o clube  terças-feiras.

b) Eles mudaram-se para cá  dois anos.

c) Eu gosto mais de treinar  manhã.

d) Nós vivemos no Porto  duas décadas.

e) A Mónica não gosta de viajar  noite.

---

Maks poeng: 5

## 12 Kopi av Infinitivo ou conjuntivo

**Mude o sujeito das orações subordinadas seguintes, mudando – se necessário – o tempo da oração respetiva.**

Exemplo: O João detesta que o primo chore. (o João) -> O João detesta chorar.

**a) Ela gosta de andar de bicicleta. (os irmãos)**

**b) Você quer que a Maria faça a árvore de Natal? (você)**

**c) Desejo ter umas férias relaxadas. (os alunos)**

**d) Para a firma cumprir todos os objetivos é preciso trabalhar mais. (a Luísa)**

**e) Se ela quisesse ficar elegante, não teria comprado tantos chocolates. (nós)**

---

Maks poeng: 5

### 13 **Kopi av Infinitivo ou conjuntivo**

**Mude o sujeito das orações subordinadas seguintes, mudando – se necessário – o tempo da oração respetiva.**

Exemplo: O João detesta que o primo chore (o João) -> O João detesta chorar

**a) Desejo ter umas férias relaxadas. (todos)**

**b) Eles gostam de fazer desporto. (a irmã)**

**c) Você quer que o Lucas faça o bolo? (você)**

**d) Se ele quisesse ter umas férias animadas, não teria escolhido o campo. (a namorada)**

**e) O Rui não quer que o amigo gaste tanto dinheiro. (O Rui)**

---

Maks poeng: 5

## 14 **Kopi av Infinitivo ou conjuntivo**

**Mude o sujeito das orações subordinadas seguintes, mudando – se necessário – o tempo da oração respetiva.**

Exemplo: O João detesta que o primo chore (o João) -> O João detesta chorar

**a) Você deseja que a Ana compre o jornal? (você)**

**b) Nós gostamos que a mãe faça pão aos domingos. (nós)**

**c) Para a firma cumprir todos os objetivos é preciso trabalhar mais. (a Luísa)**

**d) O Rui não quer que o amigo gaste tanto dinheiro. (O Rui)**

**e) O Carlos planeou tudo para ter uma velhice despreocupada. (a mãe)**

---

Maks poeng: 5

## 15 Kopi av Tempos verbais

**Preencha as lacunas abaixo com a forma adequada do verbo e, se necessário, coloque uma preposição.**

Nos casos em que diz PP ou PB deve a usar respetivamente a forma natural em português de Portugal ou português do Brasil.

a) Quando vocês forem ao Alentejo,  a açorda. (provar)

b) Desde ontem que eu não o  cantar. (ouvir)

c) O governo  ontem as novas medidas. (anunciar)

d) Se ele  cachaça, poderemos fazer caipirinha (trazer)

e) Amanhã eu  pizza para o nosso jantar. (fazer)

f) (PB) O que vocês estão  agora? (tramar)

g) Ultimamente não tenho  beber cerveja. (querer)

h) (PP) Agora não me distraias! Estou concentrada  este exercício. (resolver)

i) Se nós  ir, damos-lhe boleia. (poder)

j) Para que ele  mais rápido, compre-lhe estas sapatilhas. (correr)

k) Nós gastamos dinheiro como se  ricos. (ser)

l) Se ele te  ficaria mais animado. (ver)

m) A Raquel nunca  a Luanda na vida. (ir)

n) No próximo semestre eu  no Porto. (estar)

o)  muito ir ao cinema, mas infelizmente não tenho tempo. (querer)

---

Maks poeng: 15

## 16 Kopi av Tempos verbais

**Preencha as lacunas abaixo com a forma adequada do verbo e, se necessário, coloque uma preposição.**

Nos casos em que diz PP ou PB deve a usar respetivamente a forma natural em português de Portugal ou português do Brasil.

- a) Se eu , chamo por ti. (precisar)
- b) Ontem  todos à missa. (ir)
- c) Quando  o bolo, não uses demasiado açúcar. (fazer)
- d) Amanhã nós  essa técnica. (experimentar)
- e) Não há nada que  ser feito para resolver o assunto? (poder)
- f) (PB) Estou  deixar de fumar. (tentar)
- g) Eu  que essa medida é desnecessária. (crer)
- h) (PP) Estamos todos  um esforço para ajudar a economia do país. (fazer)
- i) Se ele  podemos enviar-lhe o recibo. (querer)
- j) Quando é que as árvores  a frutificar ? (começar)
- k) O governo  ontem as novas medidas. (anunciar)
- l) Se ele  cachaça, poderemos fazer caipirinha (trazer)
- m)  muito ir ao cinema, mas infelizmente não tenho tempo.  
(querer)
- n) Para que nós  entrar, terás de nos dar a chave. (conseguir)
- o) Se ele te  ficaria mais animado. (ver)

---

Maks poeng: 15

## 17 Kopi av Tempos verbais

**Preencha as lacunas abaixo com a forma adequada do verbo e, se necessário, coloque uma preposição.**

Nos casos em que diz PP ou PB deve a usar respetivamente a forma natural em português de Portugal ou português do Brasil.

- a) Não há nada que  ser feito para resolver o assunto? (poder)
- b) O governo  amanhã as novas medidas. (anunciar)
- c) No próximo Natal  em Luanda. (estar)
- d) Se ele te  ficaria mais animado. (ouvir)
- e) Amanhã  todos os ingredientes necessários. (comprar)
- f) (PB) Estamos todos  um esforço para ajudar a economia do país. (fazer)
- g) Se ela  à praia, emprestamos-lhe um chapéu. (vir)
- h) (PP) Estou  deixar de fumar. (tentar)
- i) Envio-vos as soluções, para que vocês  os exercícios. (corrigir)
- j) Quando  os bifes certifica-te que são tenros. (comprar)
- k) Eu  a parede amanhã. (pintar)
- l) Ultimamente, não temos  sol em Oslo. (ter)
- m) Embora ela  muito ir a Nacala, acabou por ter de adiar a viagem. (querer)
- n) Se nós  ir, damos-lhe boleia. (poder)
- o) Na semana passada, nós  o Manuel cá na cidade. (ver)

---

Maks poeng: 15

**18 Kopi av Advérbios**

Coloque o advérbio ou locução adverbial apropiados nas seguintes frases:

a) A Joana passou imensas horas na cozinha.  o jantar não ficou nada de especial.

b) Eles não se esforçaram o suficiente. , reprovaram no exame.

c) Esta paisagem é fantástica,  na primavera, quando as árvores começam a florir.

---

Maks poeng: 3

**19 Kopi av Advérbios**

Coloque o advérbio ou locução adverbial apropiados nas seguintes frases:

Eu não recebi a encomenda na data devida. , fiz uma queixa.

O Tiago não gostou do filme. , apreciou a interpretação dos atores secundários.

A Clara pensou que estava atrasada, mas  chegou mais cedo.

---

Maks poeng: 3

## 20 Kopi av Advérbios

Coloque o advérbio ou locução adverbial apropiados nas seguintes frases:

a) Todos ficaram felizes com o teu regresso,  o José, que gosta tanto de ti.

b) Embora eu estivesse preocupada, este projeto trouxe muitos benefícios à população,

c) Não estive de férias a semana passada. , fartei-me de trabalhar!

---

Maks poeng: 3

## 21 Kopi av Talvez

Reescreva as frases com *talvez*.

a) O pai não sabe cantar.

b) As amigas fazem malha sem parar.

c) O Miguel só pensava em ajudar.

d) Eles queriam explicar tudo.



---

Maks poeng: 4

## 22 **Kopi av Talvez**

Reescreva as frases com talvez:

a) A Luísa não quer ir à praia.

b) Ele julga que vai vencer o concurso.

c) O Paulo não gosta de pepinos.

d) Eles viajam esta tarde.

Skriv ditt svar her

---

Maks poeng: 4

**23 Kopi av Talvez**

Reescreva as frases com talvez:

a) Nós queremos tudo sem esforço.

b) A Tânia não consegue passar no exame de condução.

c) Elas fazem tudo de antemão.

d) Eu posso ajudar.

Skriv ditt svar her

---

Maks poeng: 4

## 24 Kopi av Diminutivos e aumentativos

Coloque aumentativos ou diminutivos nas frases seguintes, substituindo as expressões que estão entre parênteses.

Exemplos: mão pequena -> mãozinha; muito trabalho -> um trabalhão

- a) Ele colocou o relógio num  de veludo e saiu. (saco pequeno)
- b) Levas os  para o piquenique? (copos pequenos)
- c) Tenho medo de entrar no jardim. Está lá um . (cão muito grande)

---

Maks poeng: 3

## 25 Kopi av Diminutivos e aumentativos

Coloque aumentativos ou diminutivos nas frases seguintes, substituindo as expressões que estão entre parênteses.

Exemplos: mão pequena -> mãozinha; muito trabalho -> um trabalhão

- O meu brinquedo preferido era um  de peluche. (pequeno macaco)
- Ontem, pesquei um . (peixe muito grande)
- Levas os  para o piquenique? (pratos pequenos)

---

Maks poeng: 3

## 26 Kopi av Diminutivos e aumentativos

Coloque aumentativos ou diminutivos nas frases seguintes, substituindo as expressões que estão entre parênteses.

Exemplos: mão pequena -> mãozinha; muito trabalho -> um trabalhão

- a) Comprei um  para o almoço. (frango pequeno)
- b) A Joana vive . (numa casa muito grande)
- c) Levas os  para o piquenique? (garfos pequenos)

---

Maks poeng: 3

**Question 1**  
Attached



# Camisola poveira à venda por 695 euros. Estilista norte-americana pede desculpa aos portugueses

Após polémica, a marca norte-americana está a negociar um acordo com a Câmara da Póvoa do Varzim.



Reprodução Tory Burch

Uma das peças da nova coleção da estilista norte-americana Tory Burch pode parecer familiar a centenas de portugueses. A camisola de lã bordada com caranguejos, motivos marítimos e até o brasão da monarquia portuguesa é idêntica em todos os aspetos às camisolas poveiras, tradicionalmente usadas por pescadores da da Póvoa de Varzim.

No entanto, está à venda no site da marca homónima por 695 euros (nas lojas de artesanato da cidade portuguesa não custam mais de 60 euros) e até agora era apresentada como criação original da Tory Burch, com design inspirado no México.

O caso foi amplamente comentado nas redes sociais e milhares de pessoas assinalaram a cópia óbvia, o que acabou por levar a marca a pedir desculpa através de uma publicação no Facebook esta quinta-feira.

"Pedimos sinceras desculpas aos Portugueses", pode ler-se na mensagem, que explica que se tratou de um erro afirmar que a camisola se inspirava no padrão típico de Baja, no México. "Foi uma falha não termos feito referência às bonitas e tradicionais camisolas de pescadores tão representativas da cidade da Póvoa de Varzim."

A marca Tory Burch assegura ainda que está a trabalhar em conjunto com a Câmara Municipal da Póvoa de Varzim para "encontrar as melhores soluções para apoiar os artesãos locais" e incentiva a visita à página da autarquia.

Além disso, o nome a peça foi alterado para "Camisola inspirada na Póvoa do Varzim", assim como a descrição da peça para passar a fazer referência ao seu uso pelos pescadores desde 1800 e aos padrões que "simbolizam a cultura local".

Em declarações ao Expresso, o presidente da Câmara da Póvoa de Varzim, Aires Pereira, conta que a autarquia avançou com uma carta "para abrir uma ação judicial" quando recebeu o contacto de uma representante legal da marca em Portugal mostrando-se disponível para "criar um protocolo que pusesse fim à situação".

As negociações ainda estão a decorrer, e a Câmara não pretende ser indemnizada, mas o processo judicial mantém-se em cima da mesa caso não se chegue a um "acordo duradouro".

Por Carolina Rico  
26 Março, 2021 • 10:34

Notícia da TSF, <https://www.tsf.pt/portugal/cultura/camisola-poveira-a-venda-por-695-euros-estilista-norte-americana-pede-desculpa-aos-portugueses-13502620.html>

## Vocabulário

brasão: conjunto de figuras, peças, ornatos etc. que compõem o escudo de famílias nobres, soberanos, cidades, corporações, Estados etc. | Insígnia.

poveira: relativa à Póvoa de Varzim, aos seus pescadores ou aos seus costumes regionais.

homónima: que ou quem tem o mesmo nome que outrem ou que outra coisa.

óbvia: que salta à vista | clara | evidente | manifesta

autarquia: entidade administrativa com órgãos próprios e que atua com autonomia em relação ao poder central (ex.: autarquia local; freguesias e municípios são autarquias).

indemnizada (PT); indenizada (PB): ressarcida ou compensada, por perda ou dano sofrido.

## Question 2

Attached



# Camisola poveira à venda por 695 euros. Estilista norte-americana pede desculpa aos portugueses

Após polémica, a marca norte-americana está a negociar um acordo com a Câmara da Póvoa do Varzim.



Reprodução Tory Burch

Uma das peças da nova coleção da estilista norte-americana Tory Burch pode parecer familiar a centenas de portugueses. A camisola de lã bordada com caranguejos, motivos marítimos e até o brasão da monarquia portuguesa é idêntica em todos os aspetos às camisolas poveiras, tradicionalmente usadas por pescadores da da Póvoa de Varzim.

No entanto, está à venda no site da marca homónima por 695 euros (nas lojas de artesanato da cidade portuguesa não custam mais de 60 euros) e até agora era apresentada como criação original da Tory Burch, com design inspirado no México.

O caso foi amplamente comentado nas redes sociais e milhares de pessoas assinalaram a cópia óbvia, o que acabou por levar a marca a pedir desculpa através de uma publicação no Facebook esta quinta-feira.

"Pedimos sinceras desculpas aos Portugueses", pode ler-se na mensagem, que explica que se tratou de um erro afirmar que a camisola se inspirava no padrão típico de Baja, no México. "Foi uma falha não termos feito referência às bonitas e tradicionais camisolas de pescadores tão representativas da cidade da Póvoa de Varzim."

A marca Tory Burch assegura ainda que está a trabalhar em conjunto com a Câmara Municipal da Póvoa de Varzim para "encontrar as melhores soluções para apoiar os artesãos locais" e incentiva a visita à página da autarquia.

Além disso, o nome a peça foi alterado para "Camisola inspirada na Póvoa do Varzim", assim como a descrição da peça para passar a fazer referência ao seu uso pelos pescadores desde 1800 e aos padrões que "simbolizam a cultura local".

Em declarações ao Expresso, o presidente da Câmara da Póvoa de Varzim, Aires Pereira, conta que a autarquia avançou com uma carta "para abrir uma ação judicial" quando recebeu o contacto de uma representante legal da marca em Portugal mostrando-se disponível para "criar um protocolo que pusesse fim à situação".

As negociações ainda estão a decorrer, e a Câmara não pretende ser indemnizada, mas o processo judicial mantém-se em cima da mesa caso não se chegue a um "acordo duradouro".

Por Carolina Rico  
26 Março, 2021 • 10:34

Notícia da TSF, <https://www.tsf.pt/portugal/cultura/camisola-poveira-a-venda-por-695-euros-estilista-norte-americana-pede-desculpa-aos-portugueses-13502620.html>

## Vocabulário

brasão: conjunto de figuras, peças, ornatos etc. que compõem o escudo de famílias nobres, soberanos, cidades, corporações, Estados etc. | Insígnia.

poveira: relativa à Póvoa de Varzim, aos seus pescadores ou aos seus costumes regionais.

homónima: que ou quem tem o mesmo nome que outrem ou que outra coisa.

óbvia: que salta à vista | clara | evidente | manifesta

autarquia: entidade administrativa com órgãos próprios e que atua com autonomia em relação ao poder central (ex.: autarquia local; freguesias e municípios são autarquias).

indemnizada (PT); indenizada (PB): ressarcida ou compensada, por perda ou dano sofrido.

### Question 3

Attached



# Camisola poveira à venda por 695 euros. Estilista norte-americana pede desculpa aos portugueses

Após polémica, a marca norte-americana está a negociar um acordo com a Câmara da Póvoa do Varzim.



Reprodução Tory Burch

Uma das peças da nova coleção da estilista norte-americana Tory Burch pode parecer familiar a centenas de portugueses. A camisola de lã bordada com caranguejos, motivos marítimos e até o brasão da monarquia portuguesa é idêntica em todos os aspetos às camisolas poveiras, tradicionalmente usadas por pescadores da da Póvoa de Varzim.

No entanto, está à venda no site da marca homónima por 695 euros (nas lojas de artesanato da cidade portuguesa não custam mais de 60 euros) e até agora era apresentada como criação original da Tory Burch, com design inspirado no México.

O caso foi amplamente comentado nas redes sociais e milhares de pessoas assinalaram a cópia óbvia, o que acabou por levar a marca a pedir desculpa através de uma publicação no Facebook esta quinta-feira.

"Pedimos sinceras desculpas aos Portugueses", pode ler-se na mensagem, que explica que se tratou de um erro afirmar que a camisola se inspirava no padrão típico de Baja, no México. "Foi uma falha não termos feito referência às bonitas e tradicionais camisolas de pescadores tão representativas da cidade da Póvoa de Varzim."

A marca Tory Burch assegura ainda que está a trabalhar em conjunto com a Câmara Municipal da Póvoa de Varzim para "encontrar as melhores soluções para apoiar os artesãos locais" e incentiva a visita à página da autarquia.

Além disso, o nome a peça foi alterado para "Camisola inspirada na Póvoa do Varzim", assim como a descrição da peça para passar a fazer referência ao seu uso pelos pescadores desde 1800 e aos padrões que "simbolizam a cultura local".

Em declarações ao Expresso, o presidente da Câmara da Póvoa de Varzim, Aires Pereira, conta que a autarquia avançou com uma carta "para abrir uma ação judicial" quando recebeu o contacto de uma representante legal da marca em Portugal mostrando-se disponível para "criar um protocolo que pusesse fim à situação".

As negociações ainda estão a decorrer, e a Câmara não pretende ser indemnizada, mas o processo judicial mantém-se em cima da mesa caso não se chegue a um "acordo duradouro".

Por Carolina Rico  
26 Março, 2021 • 10:34

Notícia da TSF, <https://www.tsf.pt/portugal/cultura/camisola-poveira-a-venda-por-695-euros-estilista-norte-americana-pede-desculpa-aos-portugueses-13502620.html>

## Vocabulário

brasão: conjunto de figuras, peças, ornatos etc. que compõem o escudo de famílias nobres, soberanos, cidades, corporações, Estados etc. | Insígnia.

poveira: relativa à Póvoa de Varzim, aos seus pescadores ou aos seus costumes regionais.

homónima: que ou quem tem o mesmo nome que outrem ou que outra coisa.

óbvia: que salta à vista | clara | evidente | manifesta

autarquia: entidade administrativa com órgãos próprios e que atua com autonomia em relação ao poder central (ex.: autarquia local; freguesias e municípios são autarquias).

indemnizada (PT); indenizada (PB): ressarcida ou compensada, por perda ou dano sofrido.

**Question 5**  
Attached



# **Camisola poveira à venda por 695 euros. Estilista norte-americana pede desculpa aos portugueses**

Após polémica, a marca norte-americana está a negociar um acordo com a Câmara da Póvoa do Varzim.



Reprodução Tory Burch

Uma das peças da nova coleção da estilista norte-americana Tory Burch pode parecer familiar a centenas de portugueses. A camisola de lã bordada com caranguejos, motivos marítimos e até o brasão da monarquia portuguesa é idêntica em todos os aspetos às camisolas poveiras, tradicionalmente usadas por pescadores da da Póvoa de Varzim.

No entanto, está à venda no site da marca homónima por 695 euros (nas lojas de artesanato da cidade portuguesa não custam mais de 60 euros) e até agora era apresentada como criação original da Tory Burch, com design inspirado no México.

O caso foi amplamente comentado nas redes sociais e milhares de pessoas assinalaram a cópia óbvia, o que acabou por levar a marca a pedir desculpa através de uma publicação no Facebook esta quinta-feira.

"Pedimos sinceras desculpas aos Portugueses", pode ler-se na mensagem, que explica que se tratou de um erro afirmar que a camisola se inspirava no padrão típico de Baja, no México. "Foi uma falha não termos feito referência às bonitas e tradicionais camisolas de pescadores tão representativas da cidade da Póvoa de Varzim."

A marca Tory Burch assegura ainda que está a trabalhar em conjunto com a Câmara Municipal da Póvoa de Varzim para "encontrar as melhores soluções para apoiar os artesãos locais" e incentiva a visita à página da autarquia.

Além disso, o nome a peça foi alterado para "Camisola inspirada na Póvoa do Varzim", assim como a descrição da peça para passar a fazer referência ao seu uso pelos pescadores desde 1800 e aos padrões que "simbolizam a cultura local".

Em declarações ao Expresso, o presidente da Câmara da Póvoa de Varzim, Aires Pereira, conta que a autarquia avançou com uma carta "para abrir uma ação judicial" quando recebeu o contacto de uma representante legal da marca em Portugal mostrando-se disponível para "criar um protocolo que pusesse fim à situação".

As negociações ainda estão a decorrer, e a Câmara não pretende ser indemnizada, mas o processo judicial mantém-se em cima da mesa caso não se chegue a um "acordo duradouro".

Por Carolina Rico  
26 Março, 2021 • 10:34

Notícia da TSF, <https://www.tsf.pt/portugal/cultura/camisola-poveira-a-venda-por-695-euros-estilista-norte-americana-pede-desculpa-aos-portugueses-13502620.html>

## Vocabulário

brasão: conjunto de figuras, peças, ornatos etc. que compõem o escudo de famílias nobres, soberanos, cidades, corporações, Estados etc. | Insígnia.

poveira: relativa à Póvoa de Varzim, aos seus pescadores ou aos seus costumes regionais.

homónima: que ou quem tem o mesmo nome que outrem ou que outra coisa.

óbvia: que salta à vista | clara | evidente | manifesta

autarquia: entidade administrativa com órgãos próprios e que atua com autonomia em relação ao poder central (ex.: autarquia local; freguesias e municípios são autarquias).

indemnizada (PT); indenizada (PB): ressarcida ou compensada, por perda ou dano sofrido.